

EDI - ASN Note

Load-No.: 54008

16.04.2018 - 16:51

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver

-Plant: 100
-No.: 1450700

Unloading Area: 14248
Place of storage:

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTERNBERG

GETRAG S.p.A.
Via del Cigiamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT0486850728

Gross Weight: 21.702 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Add. Data Vendor	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.						
		Pack. Mat. -Quant.					-Number Vendor	
								Consignment

80477987	000010	2501422792	1.800	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG		550003288602
16.04.2018		035148-900						nt. wt.: 960 KG , gr. wt.: 1.016 KG
		CC: 180036392	1.800	PC	S			
		CC: 1				HESON KLEIN		
		Cast-Number: 607111				HESON KLEIN/P01590		
		UC-Material: L045390010						
		Text: Engineering Change Status -						
		Text: Customer Change No. -						
		Text: Supplier Index A						

200 873

80477991	000010	2511109290	2.700	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG		550003915801
16.04.2018		035306-900						nt. wt.: 1.731 KG , gr. wt.: 1.899 KG
		CC: 180036424	1.350	PC	M			
		CC: 180036418	1.350	PC	M			
		CC: 2				DCT300		
		Cast-Number: 607112				DCT300/P01850		
		UC-Material: L045390020						
		Text: Engineering Change Status A						
		Text: Customer Change No. -						
		Text: Supplier Index -						

200 874

80477996	000010	2511108490	2.120	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG		550003916201
16.04.2018		035309-900						nt. wt.: 3.565 KG , gr. wt.: 3.909 KG
		CC: 180037115	530	PC	S			
		CC: 180037112	530	PC	S			
		CC: 180037107	530	PC	S			
		CC: 180037103	530	PC	S			
		CC: 4				DCT300		
		Cast-Number: 237059				DCT300/P01850		
		UC-Material: G048470010						
		Text: Engineering Change Status A						
		Text: Customer Change No.						
		Text: Supplier Index -						

200 875

80478934	000010	2501422091	2.250	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG		550002776007
GR:								Rating Check:

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 Modugno	Artikel SCHALTRAD 6:GANG (Part name; / Désignation pièces)
	Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
	(Customer part number / No. du plan client)
	Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
	(Order no. / No. De commande)
	Schmelzen-Nr. 607112
	(Heat number / No. de Coulee)
Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH (steel mill / Aciererie)	Werkstoff 20MNCRS5 (steel grade / Qualité)

HBS-Teil-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. / notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80477991/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)
Herstellprozess E/V/D/CC
(process flow / Procédé d'abrication)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand BG-Gegüht/ +FF
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2800	0.0090	0.0240	1.0700	0.0600	0.1600	0.1200	0.0070	0.0280	0.0100	0.0003	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0016	0.0050	0.0009	0.0000	0.0013	0.0112	1.8000	15.000

Hartbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

[illegible]

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièces)		FERRIT-PERLIT					Randentkohlung (decarburation / Decarburation)		0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10			
									Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)		K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0	HB

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (Specification / Specification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Resultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Resultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date) 04/16/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délicivé par ordinateur sans

**Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes**

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order			
8) Shipment number 54008		11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		6) Date 16.04.2018 7) Relation number 9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 16.04.2018 17) Receipt time 16:50:00			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080477955	3	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	163	2.999
0080477977	4	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	227	4.083
0080477983	1	TBA-520858	SCHALTRAD 6.GANG	46	1.002
0080477987	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	56	1.016
0080477991	2	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	168	1.899
0080477996	4	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	344	3.909
0080478934	3	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	168	2.497
0080478935	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	112	2.153
0080478936	2	HESON KLEIN	FESTRAD 5.GANG	111	2.144
Total	22			1.395 KG	21.702 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 34.689,92 EUR		34) Sender cash on delivery	
35) Enclosures		33) kind of goods A		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code LBSC1520	
				40) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from driver Above delivery received completely and intact 			
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch			44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	46) Für die Ablage



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003101 vom 16.04.2018

Ludwigsburg, 17.04.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- gentilligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 19.04.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 16.04.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80477955	3	COLLI	Getriebeteile	21.702	
2	80477977	4	COLLI			
3	80477983	1	COLLI			
4	80477987	1	COLLI			
5	80477991	2	COLLI			
6	80477996	4	COLLI			
7	80478934	3	COLLI			
8	80478935	2	COLLI			
9	80478936	2	COLLI			
Summe:		22,00	COLLI		21.702,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 20 APR 2018 Biservato con riserva di verifica su qualità e quantità				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEF604